



ru Инструкция по эксплуатации на пылесос

uk Інструкція з експлуатації на пилосос

HS15

M.-Nr. 09 554 130

Указания по безопасности и предупреждения	3
Ваш вклад в охрану окружающей среды	9
Описание прибора	10
Перед эксплуатацией	12
Использование принадлежностей, входящих в комплект (рис. 8)	13
Эксплуатация	14
Вытягивание сетевого кабеля	14
Включение и выключение	14
Первичный запуск	14
Выбор мощности	14
При уборке пылесосом	15
Включение и выключение электрошетки	15
Прерывание работы	15
Временная остановка, перемещение и хранение	16
Техобслуживание	16
Где купить пылесборники и фильтры?	17
Какие пылесборники и фильтры нужны?	17
Когда заменять пылесборник?	17
Как заменять пылесборник?	18
Когда заменять фильтр для защиты двигателя?	18
Как заменять фильтр для защиты двигателя?	18
Когда заменять фильтр выходящего воздуха?	19
Как заменять фильтр выходящего воздуха?	19
Оснастка другим фильтром выходящего воздуха	19
Когда заменять нитесборники?	20
Как заменять нитесборники?	20
Очистка ролика насадки для пола	20
Чистка и уход	20
Неисправности	21
Сервисная служба	21
Гарантийные условия	21
Сертификат (только для РФ)	21
Технические характеристики	22
Дополнительно приобретаемые принадлежности	22
Гарантия качества товара	25
Контактная информация о Miele	28

Этот пылесос отвечает нормам технической безопасности. Однако, его ненадлежащее использование может привести к травмам персонала и материальному ущербу.

Перед первым использованием пылесоса внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. В ней содержатся важные сведения по технике безопасности, монтажу, эксплуатации и техобслуживанию пылесоса. Вы обезопасите себя и избежите повреждений прибора.

Бережно храните данную инструкцию и по возможности передайте ее следующему владельцу.

Надлежащее использование

- ▶ Этот пылесос предназначен для использования в домашнем хозяйстве или подобных условиях.
- ▶ Прибор не предназначен для использования вне помещений.
- ▶ Используйте пылесос только для удаления сухой пыли. Нельзя пылесосить людей и животных. Другие области применения, реконструирование прибора и любые изменения недопустимы.
- ▶ Лицам, которые по состоянию здоровья или из-за отсутствия опыта и соответствующих знаний не могут уверенно управлять пылесосом, не рекомендуется его эксплуатация без присмотра или руководства со стороны ответственного лица.

Если у Вас есть дети

- ▶ Детей младше 8 лет не следует подпускать близко к прибору, или они должны быть при этом под постоянным надзором.
- ▶ Дети старше 8 лет могут пользоваться пылесосом без надзора взрослых, если они настолько освоили управление им, что могут это делать с уверенностью. Дети должны осознавать возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.
- ▶ Не разрешайте детям проводить чистку и техобслуживание пылесоса без Вашего присмотра.
- ▶ Не оставляйте без надзора детей, если они находятся вблизи пылесоса. Никогда не позволяйте детям играть с пылесосом.

Техническая безопасность

- ▶ Перед эксплуатацией сравните параметры подключения пылесоса, указанные на типовой табличке (сетевое напряжение и частота), с данными электросети. Они должны обязательно совпадать.
- ▶ Сетевая розетка должна быть защищена предохранителем с номиналом 16 А или 10 А.
- ▶ Перед использованием пылесоса, гибкого шланга с электропроводом, телескопической трубки с электропроводом и электрощетки проверяйте, нет ли на них видимых повреждений. Не пользуйтесь поврежденными деталями.

- ▶ Разъем у пылесоса может быть использован только для подключения указанных в данной инструкции электрощеток Miele.
- ▶ Электрощетка Miele является дополнительным устройством с электродвигательным приводом, которое предназначено специально для пылесосов Miele. В целях безопасности эксплуатация пылесоса с электрощеткой другого производителя не разрешается.
- ▶ Гарантийный ремонт пылесоса имеет право производить только авторизованная компанией Miele сервисная служба, в противном случае при последующей неисправности право на гарантийное обслуживание теряется.
- ▶ Не используйте пылесос, если кабель поврежден. Поменять поврежденный сетевой кабель можно только вместе с кабельным барабаном. В целях вашей безопасности замену может проводить только авторизованный компанией Miele техник или сервисная служба Miele.
- ▶ Не используйте кабель для переноски пылесоса и не вынимайте вилку из розетки путем вытягивания за кабель.
Не перетягивайте кабель через острые края и не заземляйте его.
Избегайте частого наезда пылесоса на кабель.
Кабель, вилка и розетка могут быть повреждены и угрожать Вашей безопасности.

ru - Указания по безопасности и предупреждения

- ▶ При уборке возникает естественная статическая электризация. Наэлектризованные частицы могут затем разрядиться в определенных ситуациях. С нижней стороны рукоятки пылесоса встроена металлическая накладка, которая способствует ослаблению неприятного эффекта, вызываемого электростатическими разрядами. Поэтому следите, чтобы при уборке Ваша рука длительное время касалась этой накладки.
- ▶ Всегда выключайте пылесос после использования, при смене насадок и перед началом чистки / техобслуживания и вынимайте сетевую вилку из розетки.
- ▶ Никогда не погружайте пылесос, шланг с электропроводом, телескопическую трубку с электропроводом и электрощетку в воду, проводите только их сухую очистку или чистите с помощью слегка влажной салфетки.
- ▶ Специальный гибкий шланг, специальная телескопическая трубка для подключения электрощетки и сама электрощетка содержат электропровода. Не допускается контакт с водой разъемных контактных соединений - поэтому не разрешается влажная чистка этих деталей.
- ▶ Ремонтные работы имеют право производить только авторизованные фирмой Miele специалисты. Вследствие неправильно выполненных ремонтных работ может возникнуть серьезная опасность для пользователя!

Надлежащее использование

- ▶ Не используйте пылесос без мешка для сбора пыли, фильтра защиты двигателя и фильтра выходящего воздуха.
- ▶ Если пылесборник не вставлен, Вы не сможете закрыть крышку пылевого отсека. Не применяйте силу при закрывании!
- ▶ При работе с электрощеткой или турбощеткой Miele не касайтесь крутящегося вала.
- ▶ Не пылесосьте горячие или тлеющие предметы, например, сигареты или еще не погасшую золу или уголь.
- ▶ Не пылесосьте жидкости и влажную грязь. Ковры и ковровые покрытия после влажной чистки или обработки шампунем можно пылесосить только после полного высыхания.
- ▶ Не пылесосьте тонер. Тонер, который используется, напр., в принтерах или копировальных аппаратах, обладает электропроводностью.
- ▶ Не пылесосьте легко воспламеняющиеся или взрывоопасные вещества или газы, а также места, где хранятся такого рода вещества.
- ▶ Избегайте при уборке подносить к голове всасывающую насадку или трубку пылесоса.

Принадлежности

- ▶ При уборке с использованием рукоятки без вставленной принадлежности следите за тем, чтобы рукоятка не была повреждена.
- ▶ Используйте только оригинальные пылесборники, фильтры и принадлежности с логотипом "Original Miele". Только в этом случае производитель может гарантировать безопасную эксплуатацию пылесоса.

Компания Miele не несет ответственности за повреждения, вызванные несанкционированным применением, неправильной эксплуатацией и несоблюдением указаний по безопасности и предупреждений.

Утилизация упаковки

Упаковка защищает пылесос от повреждений при транспортировке. Материалы, используемые при изготовлении упаковки, безопасны для окружающей среды и легко утилизируемы, поэтому они подлежат переработке.

Возврат упаковки в систему переработки материалов позволяет экономить сырье и уменьшает количество отходов. По возможности сдайте упаковку в компанию по утилизации отходов.

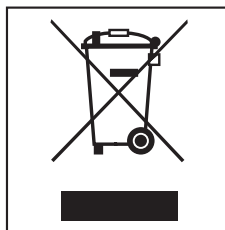
Утилизация пылесборников и использованных фильтров

Пылесборники и фильтры изготовлены из безопасных для окружающей среды материалов. Фильтры можно выбрасывать с бытовым мусором. Это касается также пылесборников, если только в них не содержится мусор, запрещенный для утилизации с бытовым мусором.

Утилизация отслужившего прибора

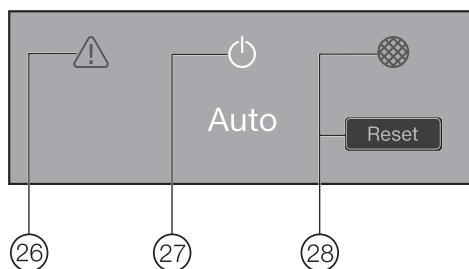
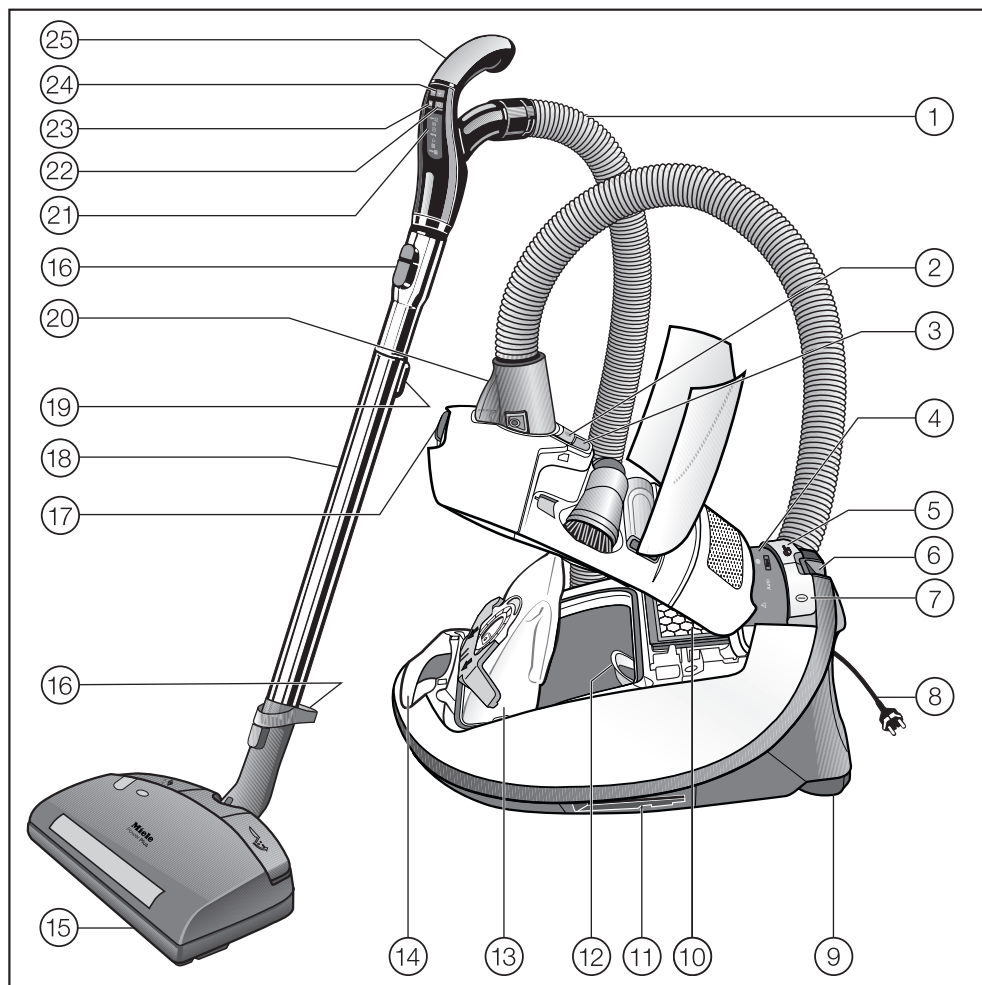
Перед утилизацией выньте из прибора пылесборник и фильтр, эти части выбросьте в бытовой мусор.

Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат ценные компоненты. В то же время материалы приборов содержат вредные вещества, необходимые для работы и безопасности техники. При неправильном обращении с отслужившими приборами или их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором.



Используйте вместо этого специально оборудованное место для сдачи и утилизации старых электрических и электронных приборов. Узнайте информацию у Вашего продавца.

До момента отправления на утилизацию Ваш отслуживший прибор должен храниться в недоступном для детей месте.



- ① Гибкий шланг с электропроводом SES 131
- ② Клавиша отпирания отсека для принадлежностей
- ③ Индикатор замены пылесборника
- ④ Поле индикации
- ⑤ Педальная клавиша автоматической намотки кабеля
- ⑥ Система парковки для перерывов в уборке
- ⑦ Педальная клавиша Вкл / Выкл ①
- ⑧ Сетевой кабель
- ⑨ Колеса
- ⑩ Фильтр выходящего воздуха
- ⑪ Система парковки для хранения трубки (с обеих сторон пылесоса)
- ⑫ Фильтр защиты двигателя
- ⑬ Оригинальный пылесборник Miele
- ⑭ Ручка для перемещения пылесоса
- ⑮ Электрощетка (в зависимости от модели, SEB 217 или SEB 236)
- ⑯ Кнопки разблокировки
- ⑰ Кнопка отпирания крышки пылевого отсека
- ⑱ Телескопическая трубка с электропроводом SET 220
- ⑲ Кнопка регулировки длины телескопической трубки с электропроводом
- ⑳ Всасывающий патрубок
- ㉑ Индикатор ступеней мощности
- ㉒ Кнопка Stand-by  для коротких пауз при уборке, со светодиодом
- ㉓ Кнопка Вкл / Выкл  электрощетки со светодиодом
- ㉔ Кнопки + / - регулировки мощности
- ㉕ Рукоятка Comfort
- ㉖ Индикатор термозащиты 
- ㉗ Индикатор режима Stand-by 
- ㉘ Индикатор замены фильтра выходящего воздуха с клавишей сброса

Указанные в главах рисунки находятся на раскрывающихся страницах в конце данной инструкции.

Перед эксплуатацией

Присоединение гибкого шланга с электропроводом (рис. 1)

- Вставьте всасывающий патрубок в нужном положении во всасывающее отверстие до четкой фиксации.

Снятие гибкого шланга с электропроводом (рис. 2)

- Нажмите на клавиши блокировки, расположенные с двух сторон на всасывающем патрубке, и выньте его из отверстия.

Состыковка рукоятки Comfort и телескопической трубки с электропроводом (рис. 3)

- Вставьте рукоятку Comfort в правильном положении в телескопическую трубку до четкой фиксации.
- Нажмите на клавишу блокировки, если Вы захотите отделить детали друг от друга.

Установка телескопической трубки с электропроводом (рис. 4)

Телескопическая трубка с электропроводом состоит из двух вставленных друг в друга трубок, которые Вы можете выдвинуть одна из другой на наиболее удобную для работы длину (максимум до упора).

- Нажмите кнопку регулировки длины телескопической трубки и установите желаемую длину.

Состыковка телескопической трубки с электропроводом и электрощетки (рис. 5)

- Вставьте телескопическую трубку в нужном положении в электрощетку до четкой фиксации.

Более подробную информацию по использованию и техобслуживанию Вы найдете в отдельной инструкции по эксплуатации к Вашей электрощетке.

Применение электрощетки

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего полового покрытия.

В зависимости от модели Ваш пылесос оснащен одной из следующих электрощеток.

- электрощетка SEB 217
- электрощетка SEB 236

Электрощетка особенно хорошо подходит для интенсивной чистки прочных текстильных половых покрытий. Она устраняет прочно въевшиеся загрязнения и позволяет предотвратить образование затоптанных участков.

 Не чистите электрощеткой дорогие ковры ручной работы, например, персидские и т.п., а также ковры и ковровые покрытия с очень длинным ворсом. Ворс может быть затянут в щетку.

 Не пылесосьте с помощью электрощетки SEB 217 полы с очень рельефной или неровной поверхностью. Нижняя пластина электрощетки может сильно задевать такой пол и вызывать его повреждения.

Применение насадки для пола

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего полового покрытия.

Насадка для пола предназначена для повседневной уборки ковров, ковровых покрытий и твердых полов, нечувствительных к механическому воздействию. Для чистки других половых покрытий мы рекомендуем использование специальных щеток Miele (см. главу "Дополнительные принадлежности").

Состыковка телескопической трубки с электропроводом и насадки для пола (рис. 6)

■ Вставьте телескопическую трубку, вращая ее влево и вправо, в насадку для пола до четкой фиксации.

■ Нажмите на клавишу блокировки, если Вы захотите отделить детали друг от друга.

Установка насадки для уборки пола (рис. 7)

Пылесосьте ковры и ковровые покрытия с убранный щетиной:

■ Нажмите pedalную клавишу .

Твердые полы пылесосьте с выдвинутой щетиной:

■ Нажмите pedalную клавишу .

Убирайте пол с глубокими стыками или щелями всегда с помощью насадки для пола с выдвинутой щетиной.

Использование принадлежностей, входящих в комплект (рис. 8)

① Щелевая насадка

для удаления пыли из складок, щелей и углов.

② Насадка из натуральной щетины для щадящей уборки

Для чистки профилейных планок, а также изделий с украшениями, резьбой и предметов, требующих бережного обращения.

Насадка поворачивается и благодаря этому может занимать наиболее удобное положение.

③ Насадка для мягкой мебели

для чистки мягкой мебели, матрасов, подушек, гардин и т.д.

Вынимание принадлежностей (рис. 9)

- Нажмите клавишу отпирания.

Отсек для принадлежностей откроется.

- Достаньте нужную принадлежность.
- Закройте отсек для принадлежностей, прижав крышку.

Насадка для уборки пола (рис. 10)

также подходит для чистки ступенек лестницы.

 Для безопасности пылесосьте ступени по направлению снизу вверх.

Эксплуатация

Вытягивание сетевого кабеля (рис. 11)

- Вытяните кабель до нужной длины (макс. прим. 7,5 м).
- Вставьте сетевую вилку в розетку.

 При эксплуатации прибора в течение более 30 минут необходимо полностью вытянуть кабель, иначе существует опасность его перегрева и повреждения.

Наматывание кабеля (рис. 12)

- Вытащите сетевую вилку из розетки.
- Наступите слегка на клавишу автоматической намотки кабеля - кабель автоматически сматывается.

Включение и выключение (рис. 13)

- Наступите на педальную клавишу Вкл / Выкл .

Индикатор Stand-by  (режим ожидания) в поле индикации пылесоса загорается желтым цветом, а также светодиод  на рукоятке Comfort.

Первичный запуск (рис. 14 + 15)

Нажатием кнопки - сразу выбирается самый низкий уровень мощности, нажатием кнопки + сразу выбирается самый высокий уровень мощности.

При следующем пользовании пылесосом Вы можете сразу же активировать уровень мощности, выбранный последним.

- Для этого нажмите кнопку Stand-by  на рукоятке Comfort.

Выбор мощности (рис. 14)

Вы можете настроить мощность пылесоса в зависимости от необходимости в каждой ситуации. Уменьшив мощность, Вы значительно облегчаете скольжение насадки для пола.

На рукоятке Comfort имеются символы, которые соответствуют определенным уровням мощности и показывают, в каком случае рекомендуется та или иная мощность.

Символ выбранного уровня мощности загорается желтым цветом.

 - гардины, текстиль

 - мягкая мебель, подушки

 - ковры высокого качества, коврики и дорожки

Auto - автоматическая регулировка мощности всасывания в зависимости от покрытия пола

 Не пылесосьте легкие материалы или гардины с использованием ступени "Auto". Такие вещи пылесос может всосать и повредить.

 - энергоэкономичная ежедневная уборка с низким уровнем шума

 - ковры и коврики из петельного ворса

 - твердые полы, сильно загрязненные ковры и ковровые покрытия

■ Нажимайте кнопку **+** на рукоятке Comfort, если Вы хотите установить более высокую мощность всасывания.

■ Нажимайте кнопку **-** на рукоятке Comfort, если Вы хотите установить более низкую мощность всасывания.

При уборке пылесосом (рис. 16)

■ При уборке тяните пылесос за собой, как санки, или ставьте его вертикально, если Вы пылесосите лестницы и гардины.

 При уборке возникает естественная статическая электризация.

 Наэлектризованные частицы могут затем разрядиться в определенных ситуациях. С нижней стороны рукоятки пылесоса встроена металлическая накладка, которая способствует ослаблению неприятного эффекта, вызываемого электростатическими разрядами. Поэтому следите, чтобы при уборке Ваша рука длительное время касалась этой накладки.

Включение и выключение электрощетки (рис. 17)

Если Вы хотели бы пользоваться электрощеткой, то Вам нужно ее включить отдельно.

■ Для этого нажмите кнопку Вкл / Выкл  на рукоятке Comfort.

Загорится светодиод на рукоятке Comfort.

Кнопка позволяет Вам выключить электрощетку в случае необходимости, например, при переходе с коврового покрытия на высококачественный ковер.

Прерывание работы (рис. 15)

В коротких паузах при уборке Вы можете прервать работу пылесоса.

■ Для этого нажмите кнопку Stand-by  на рукоятке Comfort.

Загорится светодиод на рукоятке Comfort.

 В режиме ожидания пылесос следует оставлять только на время небольших перерывов в работе, ни в коем случае - на долгое время. Существует опасность перегрева и повреждения прибора.

Временная остановка, перемещение и хранение

Система парковки для пауз при уборке (рис. 18)

(не используется при применении электрощетки Electro Premium SEB 236)

Во время пауз при уборке Вы можете удобно расположить трубку пылесоса с насадкой на самом пылесосе.

- Вставьте насадку, направляя кулачок в устройство парковки.

Если пылесос находится на наклонной поверхности, напр., на платформе, то полностью задвиньте части телескопической трубки с электропроводом.

Включатель / выключатель в системе парковки

Работа пылесоса автоматически прервется, если Вы вставите насадку кулачком в устройство парковки.

Система парковки для хранения пылесоса (рис. 19)

 Выключите пылесос после использования. Выньте сетевую вилку из розетки.

- Поставьте пылесос в вертикальное положение.

Рекомендуем Вам полностью задвинуть все части телескопической трубки с электропроводом.

- Вставьте насадку кулачком сверху в один из боковых держателей трубки на пылесосе (не используется при применении электрощетки Electro Premium SEB 236).

Так Вам будет удобно переносить пылесос или ставить его на хранение.

Техобслуживание

 Выключите пылесос перед обслуживанием и выньте сетевую вилку из розетки.

Система фильтров Miele состоит из трех компонентов.

- Пылесборник
- Фильтр для защиты двигателя
- Фильтр выходящего воздуха

Для того, чтобы была гарантирована безупречная мощность всасывания пылесоса, Вы должны время от времени заменять эти фильтры.

Используйте только мешки-пылесборники, фильтры и принадлежности с логотипом "Original Miele". Только тогда мощность всасывания пылесоса используется оптимально и достигается наилучший результат очистки.

 Использование мешков-пылесборников из бумаги или подобных материалов, а также пылесборников с держателем из картона может привести к серьезным повреждениям пылесоса и потере гарантии, так же, как и использование мешков-пылесборников без логотипа "Original Miele".

Где купить пылесборники и фильтры?

Оригинальные мешки-пылесборники и фильтры Вы можете получить у дилера или в сервисной службе Miele, а также в интернет-магазине Miele.



Какие пылесборники и фильтры нужны?

Оригинальные мешки-пылесборники Miele **с синим держателем** Тип **G/N** и оригинальные фильтры Miele Вы сможете отличить по логотипу "Original Miele" на упаковке или непосредственно на мешке.

ORIGINAL
Miele



В упаковку мешков-пылесборников дополнительно вложен фильтр выходящего воздуха Air Clean и фильтр защиты мотора. Если Вы хотите отдельно докупить фильтр Miele, то назовите Вашему дилеру или специалисту сервисной службы Miele обозначение модели Вашего пылесоса, чтобы Вы получили правильные расходные материалы. Для Вашего удобства Вы можете заказать эти расходные материалы в интернет-магазине Miele.

Также Вы можете вставить вместо серийного фильтра выходящего воздуха оригинальный фильтр Miele другого типа (см. главу "Дополнительные принадлежности").

Когда заменять пылесборник? (рис. 20)

Когда цветная шкала полностью заполнит поле индикатора замены пылесборника красным цветом, пылесборник необходимо будет заменить.

Мешки-пылесборники являются одноразовыми. Утилизируйте их полные мешки. Не используйте их повторно, закупоренные поры уменьшают всасывающую способность пылесоса.

Для проверки

- Установите насадку для пола.
- Включите пылесос педальной клавишей Вкл / Выкл ① и установите на рукоятке максимальный уровень мощности.
- Немного поднимите вверх насадку для пола.

Функция индикатора замены пылесборника

Функция индикации обусловлена составом пыли: пыль, волосы, нитки, ворс ковра, песок и т.д.

Если Вы пылесосите много мелкой пыли, то поры пылесборника засоряются очень быстро. В этом случае индикатор замены пылесборника покажет "заполнено", даже если пылесборник еще не заполнен, и его необходимо будет заменить.

Если же Вы пылесосите много волос, коврового ворса, шерстинок и т. д., то индикатор среагирует лишь, когда пылесборник будет плотно наполнен.

Как заменять пылесборник? (рис. 21, 22 + 23)

- Приподнимите клавишу отпирания и откиньте крышку пылевого отсека до фиксации вверх.

При этом его гигиеническая заслонка автоматически закрывается, поэтому пыль не может высыпаться наружу.

- Вытащите пылесборник из гнезда за пластину.
- Новый пылесборник вставьте до упора в **синее гнездо**. Оставьте его сложенным в том же виде, как Вы его вынули из упаковки.
- Расправьте пылесборник в пылевом отсеке, как можно шире.
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

 Блокировка включения пылесоса предотвращает закрытие крышки пылевого отсека, если не установлен мешок-пылесборник. Не применяйте силу!

Когда заменять фильтр для защиты двигателя?

Всегда, когда Вы вскрываете новую упаковку пылесборников Miele. В каждую новую упаковку пылесборников дополнительно вложен фильтр для защиты двигателя.

Как заменять фильтр для защиты двигателя? (рис. 24)

- Откройте крышку пылевого отсека.
- Вытащите пылесборник из гнезда за пластину.
- Откиньте **синюю обойму фильтра** до отчетливого щелчка и выньте использованный фильтр за чистый уголок.
- Вставьте новый фильтр для защиты двигателя.
- Закройте обойму фильтра.
- Задвиньте новый мешок-пылесборник в синий держатель (гнездо) до упора.
- Закройте крышку пылевого отсека до фиксации и проследите, чтобы пылесборник при этом не защемился.

Когда заменять фильтр выходящего воздуха? (рис. 25 + 26)

В зависимости от модели серийно используется один из следующих фильтров исходящего воздуха.

- b** Active Air Clean
- c** Active HEPA

Всегда заменяйте фильтр Active Air Clean или Active HEPA при загорании индикатора замены фильтра исходящего воздуха и кнопки сброса (прим. после 50 часов эксплуатации пылесоса, что при средней эксплуатации пылесоса соответствует одному году). Естественно, Вы можете пользоваться пылесосом и дальше. Помните, однако, что при этом снижается мощность всасывания и эффективность фильтрации.

Естественно, Вы можете установить вместо серийного фильтра Active Air Clean **b** или Active HEPA **c** также фильтр Air Clean **a** (см. главу "Оснастка другим фильтром исходящего воздуха").

Как заменять фильтр исходящего воздуха? (рис. 27 + 28)

Следите за тем, чтобы был вставлен только один фильтр исходящего воздуха.

- Откройте крышку пылевого отсека.
- Приподнимите фильтр Active Air Clean или Active HEPA и выньте его.
- Вставьте новый фильтр Active Air Clean или Active HEPA и прижмите его к низу.

Если же Вы хотите вставить фильтр Air Clean, то обязательно изучите главу "Оснастка другим фильтром исходящего воздуха".

- Закройте крышку пылевого отсека до отчетливой фиксации.

Обнуление индикатора замены фильтра исходящего воздуха (клавиши сброса) (рис. 26)

После каждой замены фильтра исходящего воздуха Вам необходимо вернуть индикатор замены в исходное состояние. При этом пылесос должен быть включен.

- Нажмите клавишу сброса.

Индикатор и клавиша сброса погаснут и снова будут находиться в исходном положении.

Сброс показания индикатора замены фильтра происходит только в том случае, если Вы нажимаете клавишу сброса после загорания индикатора, но не при нажатии в другое время.

Оснастка другим фильтром исходящего воздуха (рис. 25)

Следите за тем, чтобы был вставлен только один фильтр исходящего воздуха.

Естественно, Вы можете установить вместо серийного фильтра Active Air Clean **b** или Active HEPA **c** также фильтр Air Clean **a**.

При переходе с фильтра **b** или с на фильтр **a** обратите внимание (рис. 29)

Если Вы вместо фильтра Active Air Clean **b** или Active HEPA **c** хотите вставить фильтр Air Clean **a**, то его нужно обязательно вложить в решетку фильтра (см. главу "Дополнительно приобретаемые принадлежности").

Индикатор замены фильтра выходящего воздуха (см. рис. 26) настроен на цикл замены фильтров Active Air Clean и Active HEPA. Но если Вы используете фильтр Air Clean, то загорание индикатора и кнопки сброса не имеет для Вас значения, так как этот фильтр Вы заменяете всегда, когда открываете новую упаковку с пылесборниками Miele. Индикаторы погаснут, как только Вы нажмете кнопку сброса.

Когда заменять нитесборники?

Нитесборники на всасывающей поверхности насадки для пола могут быть заменены.

Замените нитесборники, если их ворс износился.

Как заменять нитесборники? (рис. 30)

- Поднимите нитесборники, например, с помощью отвертки, из прорезей. Для этого есть две выемки.
- Замените нитесборники на новые.

Очистка ролика насадки для пола (рис. 31)

- ① Вскройте ось ролика (штыковой затвор) с помощью монеты.
 - ② Вытолкните ось и снимите ее.
 - ③ Снимите ходовой ролик.
- Затем удалите нити и волосы, снова вставьте ходовой ролик и зафиксируйте ось.

Запасные детали можно приобрести в фирменном магазине или сервисной службе Miele.

Чистка и уход

 Выключайте пылесос перед каждым проведением чистки и вынимайте сетевую вилку из розетки.

Пылесос и принадлежности

Для ухода за пылесосом и всеми пластиковыми принадлежностями можно использовать обычное чистящее средство для пластмасс.

 Не применяйте никакие абразивные средства, универсальные очистители, стеклоочистители и средства для ухода с содержанием масел!

Пылевой отсек

При необходимости Вы можете пропылесосить пылевой отсек другим пылесосом или просто вычистить **сухой** салфеткой или щеткой.

 Ни в коем случае не погружайте пылесос в воду! Влага в пылесосе вызывает опасность поражения электрическим током.

Неисправности

Пылесос автоматически отключается.

Загорается индикатор термозащиты  (рис. 32).

Ограничитель температуры отключает пылесос, если он слишком сильно нагревается. На это будет указывать в поле индикации пылесоса индикатор термозащиты .

Такая неполадка может возникнуть, если, например, какой-либо крупный предмет заблокирует трубку или шланг, если весь пылесборник заполнится пылью или он станет воздухо непроницаемым из-за мелкой пыли. Причиной этого может быть также сильное загрязнение фильтра выходящего воздуха или фильтра для защиты двигателя. Выключите пылесос в случае появления такой неполадки (нажатием pedalной клавиши Вкл / Выкл ) и выньте сетевую вилку из розетки.

После устранения причины неисправности и по прошествии 20 - 30 минут пылесос охладится настолько, что его можно будет снова включить и использовать при уборке.

Сервисная служба

Если необходимо сервисное обслуживание, то обратитесь, пожалуйста, по телефону

– Москва (495) 745 89 90

или

– 8 800 200 29 00.

Телефоны и адреса сервисных центров Miele Вы найдете в конце инструкции.

Гарантийные условия

Гарантийный срок на пылесос составляет 2 года.

Более подробную информацию о гарантийных условиях Вы найдете в главе "Гарантия качества товара" в конце данной инструкции.

Сертификат (только для РФ)

РОСС DE. АЯ46.В03846
с 01.09.2011 по 31.08.2014

Соответствует требованиям
ГОСТ Р 52161.2.2-2005,
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Р. 4),
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (Р. 5,7),
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Р. 6, 7),
ГОСТ Р 51317.3.3-2008.

Нижеследующая информация актуальна только для Украины:

соответствует требованиям
"Технического регламента
ограничения использования
некоторых небезопасных веществ в
электрическом и электронном
оборудовании (2002/95/EC)"

Постановление Кабинета Министров
Украины от 03.12.2008 № 1057

Технические характеристики

Напряжение	230 В / 50 Гц
Мощность	см. типовую табличку
Предохранитель	16А или 10А инерционный
Класс защиты	II

Дополнительно приобретаемые принадлежности

Учитывайте, прежде всего, рекомендации по чистке и уходу, которые дает производитель Вашего полового покрытия.

Вы можете заказать эти средства и многие другие в нашем интернет-магазине.



Также Вы можете приобрести их у Вашего дилера или в сервисной службе Miele.

Отдельные модели в серийном исполнении уже оснащены одной или несколькими из нижеуказанных принадлежностей.

Электрощетки

Электрощетка **Electro Comfort (SEB 217-3)**

Для интенсивной чистки прочных текстильных половых покрытий. Она устраняет прочно въевшиеся загрязнения и позволяет предотвратить образование затоптанных участков.

Электрощетка **Electro Premium (SEB 236)**

По сравнению с SEB 217-3 эта электрощетка на 60 мм шире; она более мощная и поэтому особенно хорошо подходит для очистки больших поверхностей.

Кроме того, по сравнению с SEB 217-3 у нее также имеется

- регулировка по высоте для адаптации к разным видам коврового ворса
- светодиод для освещения рабочей области
- multifunctional индикатор.

Насадки / щетки для пола

Насадка **Classic Allergotec (SBDH 285-3)**

Для ежедневной гигиенической очистки всех видов ковровых покрытий. При работе пылесоса результат очистки виден на цветном дисплее (цветовой индикатор).

Турбощетка Turbo Comfort (STB 205-3)

Для очистки ковровых покрытий с коротким ворсом.

Щетка для пола Hardfloor (SBB 235-3)

Служит для уборки износоустойчивых твердых полов, например, плиточных.

Щетка для пола Parquet (SBB Parquet-3)

Щетка с натуральной щетиной для уборки твердых полов, требующих бережного ухода, например, паркета.

Щетка для пола Parquet Twister с поворотным шарниром (SBB 300-3)

Для очистки различного твердого пола и маленьких ниш.

Щетка для пола Parquet Twister XL с поворотным шарниром (SBB 400-3)

Для очистки твердого пола большой площади и маленьких ниш.

Другие принадлежности

Комплект MicroSet (SMC 20)

Для очистки маленьких предметов и труднодоступных мест, таких как: стереосистемы, клавиатуры, модели из конструктора.

Комплект Cat&Dog (SCD 10)

Принадлежности для уборки в домах, где живут домашние животные.

Ручная турбощетка Turbo Mini Compact (STB 20)

Для очистки мягкой мебели, матрасов или сидений автомобиля.

Универсальная щетка (SUB 20)

Для чистки книг, стеллажей и т. п.

Щетка для батарей (SHB 20)

Служит для удаления пыли с калориферов (батарей), узких полок и из щелей.

Насадка для матрасов (SMD 10)

Для удобного удаления пыли с матрасов, мягкой мебели и ее швов.

Щелевая насадка, 300 мм (SFD 10)

Удлиненная щелевая насадка для удаления пыли из складок, щелей и углов.

Щелевая насадка, 560 мм (SFD 20)

Гибкая щелевая насадка для удаления пыли в труднодоступных местах.

Насадка для мягкой мебели, 190 мм (SPD 10)

Широкая насадка для уборки мягкой мебели, матрасов и подушек.

Гигиенический затвор с активированным углем

Уменьшает выход пыли и запахов при снятом гибком шланге.

Фильтры

Фильтр выходящего воздуха Active Air CleanSF-AAC 50

Поглощает запахи, которые возникают в ходе загрязнения мешка-пылесборника.

Фильтр выходящего воздуха Active HEPA SF-AH 50

Превосходный фильтр выходящего воздуха для чистейшего выходящего воздуха. Лучше всего подходит для людей с аллергией.

Решетка для фильтра

Необходима, если вместо фильтра Active Air Clean или Active HEPA Вы хотите установить фильтр Air Clean.

Уважаемый покупатель!

Гарантийный срок на бытовую технику, ввезенную на территорию страны приобретения через официальных импортеров составляет 24 месяца, при условии использования изделия исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

На аксессуары и запасные части, приобретаемые отдельно, не в составе основного товара, гарантийный срок не устанавливается.

Гарантийный срок исчисляется с даты передачи товара покупателю. Пожалуйста, во избежание недоразумений, сохраняйте документы, подтверждающие передачу товара (товарные накладные, товарные чеки и иные документы, подтверждающие передачу товара в соответствии с требованиями действующего законодательства) и предъявляйте их сервисным специалистам при обращении за гарантийным обслуживанием.

В течение гарантийного срока Вы можете реализовать свои права на безвозмездное устранение недостатков изделия и удовлетворение иных установленных законодательством требований потребителя в отношении качества изделия, при условии использования изделия по назначению и соблюдения требований по установке, подключению и эксплуатации изделия, изложенных в настоящей инструкции.

В случае выполнения подключения третьими лицами сохраняйте документы, свидетельствующие об оплате и выполнении услуг по установке и подключению.

Внимание! Каждое изделие имеет уникальный заводской номер. Заводской номер позволяет установить дату производства изделия и его комплектацию. Называйте заводской номер изделия при обращении в сервисную службу Miele, это позволит Вам получить более быстрый и качественный сервис.

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Сервисная служба Miele оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании в случаях:

В случае устранения сервисной службой Miele неполадок оборудования в период действия гарантийного срока посредством замены детали указанного оборудования, клиент обязан вернуть представителю сервисной службы демонтированную деталь по окончании ремонта (в момент устранения неполадки оборудования).

Гарантийное обслуживание не производится в случаях:

- Обнаружения механических повреждений товара;
- Неправильного хранения и/или небрежной транспортировки;
- Обнаружения повреждений, вызванных недопустимыми климатическими условиями при транспортировке, хранении и эксплуатации;
- Обнаружения следов воздействия химических веществ и влаги;
- Несоблюдения правил установки и подключения;
- Несоблюдения требований инструкции по эксплуатации;
- Обнаружения повреждений товара в результате сильного загрязнения;
- Обнаружения повреждений в результате неправильного применения моющих средств и расходных материалов или использования не рекомендованных производителем средств по уходу;
- Обнаружения признаков разборки, ремонта и иных вмешательств лицами, не имеющими полномочий на оказание данных услуг;
- Включения в электрическую сеть с параметрами, не соответствующими ГОСТу, ДСТУ;
- Повреждений товара, вызванных животными или насекомыми;
- Противоправных действий третьих лиц;

ru - Гарантия качества товара

- Действий непреодолимой силы (пожара, залива, стихийных бедствий и т.п.);
- Нарушения функционирования товара вследствие попадания во внутренние рабочие объемы посторонних предметов, животных, насекомых и жидкостей.

Гарантийное обслуживание не распространяется на:

- работы по регулировке, настройке, чистке и прочему уходу за изделием, оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации;
- работы по замене расходных материалов (элементов питания, фильтров, лампочек освещения, мешков-пылесборников, и т.д.), оговоренные в настоящей Инструкции по эксплуатации.

Недостатками товара не являются:

- запах нового пластика или резины, издаваемый товаром в течение первых дней эксплуатации;
- изменение оттенка цвета, глянца частей оборудования в процессе эксплуатации;
- шумы (не выходящие за пределы санитарных норм), связанные с принципами работы отдельных комплектующих изделий, входящих в состав товара:
 - вентиляторов
 - масляных/воздушных доводчиков дверей
 - водяных клапанов
 - электрических реле
 - электродвигателей
 - ремней
 - компрессоров
- шумы, вызванные естественным износом (старением) материалов:
 - потрескивания при нагреве/охлаждении
 - скрипы
 - незначительные стуки подвижных механизмов
- необходимость замены расходных материалов и быстроизнашивающихся частей, пришедших в негодность в результате их естественного износа.

Сервисные центры Miele

Сервисная сеть Miele включает в себя собственные сервисные центры в Москве, Санкт-Петербурге, Киеве и Алматы, региональных сервисных специалистов Miele и партнерские сервисные центры в регионах. Со списком городов, в которых представлен сервис Miele, Вы можете ознакомиться на интернет-сайте компании:

для России: www.miele.ru

для Украины: www.miele.ua

для Казахстана: www.miele.kz

В случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефонам "Горячей линии", указанным на странице **Контактная информация о Miele**.

Сведения о продаже

Фирма-продавец: _____

Название магазина и его адрес: _____

Дата покупки: _____

Вскрыл упаковку, проверил комплектность: _____

Подпись продавца и штамп магазина

Подтверждаю получение исправного изделия,
претензий по внешнему виду и комплектности
не имею, с условиями гарантии ознакомлен: _____

Подпись покупателя

Сведения об установке

Фирма-установщик: _____

Дата установки и подключения: _____

За качество выполненных работ отвечаю: _____

ФИО и подпись мастера

Работу принял, качеством работы удовлетворен: _____

Подпись покупателя

ру - Контактная информация о Miele

По всем вопросам, связанным с приобретением техники, приобретением дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки просим обращаться по телефону "Горячей линии".

Российская Федерация

Горячая линия для РФ 8-800-200-29-00 (звонок бесплатный на всей территории РФ)

E-mail: service@miele.ru

Internet: www.miele.ru

Адрес ООО Миле СНГ

125284 Москва,

Ленинградский проспект, 31А, стр.1

Адрес филиала ООО Миле СНГ в г. Санкт-Петербурге

197046 Санкт-Петербург

Петроградская наб., 18 а

Украина

ООО "Миле"

ул. Жилианская 48, 50А, Киев, 01033 БЦ "Прайм"

Тел. 0 800 500290 (звонок со стационарного телефона на территории Украины бесплатный)
(044) 496 03 00

Факс (044) 494 22 85

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua

Республика Казахстан

ТОО "Миле"

050059, г. Алматы Проспект Аль-Фараби, 13

Тел. (727) 311 11 41

Факс (727) 311 10 42

Горячая линия 8-800-080-53-33

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

Другие страны СНГ

По всем вопросам приобретения дополнительных принадлежностей и расходных материалов, а также в случае необходимости сервисной поддержки, просим обращаться к продавцу, у которого Вы приобрели это изделие.

Внимание!

Условия гарантии в данных странах (в силу местного законодательства) могут быть иными. Уточнить условия гарантии можно у продавца.

Контактные данные продавцов в странах СНГ можно получить в контактном центре

ООО Миле СНГ

Тел. +7 (495) 745 89 90

Факс + 7 (495) 745 89 84

E-mail: info@miele.ru

Заходи безпеки та застереження	31
Опис приладу	36
Ваш внесок в охорону навколишнього середовища	38
Перед введенням в експлуатацію	39
Використання устаткування, що входить в комплект	40
Експлуатація	41
Виймання шнура електроживлення	41
Включення та виключення	41
Введення в експлуатацію	41
Вибір потужності	41
Під час прибирання	42
Включення та виключення електрощітки	42
Переривання експлуатації	42
Тимчасова зупинка, переміщення та зберігання	43
Техобслуговування	43
Де можна одержати пилозбірники і фільтри?	44
Які пилозбірники і фільтри потрібні?	44
Коли потрібно змінити пилозбірник?	44
Яким чином потрібно змінити пилозбірник?	45
Коли потрібно змінити фільтр для захисту двигуна?	45
Яким чином потрібно змінити фільтр для захисту двигуна?	45
Коли потрібно змінити фільтр для очищення відпрацьованого повітря?	46
Як змінити фільтр для очищення відпрацьованого повітря?	46
Переоснащення іншим фільтром для очищення відпрацьованого повітря	47
Коли потрібно змінити ниткозбірник?	47
Яким чином потрібно змінити ниткозбірник?	47
Очищення осі ходового ролика	48
Догляд	48
Несправності	48
Сервісна служба	49
Умови гарантії	49
Устаткування, що можна придбати додатково	49
Гарантія якості товару	52

Цей пилосос відповідає нормам технічної безпеки. Однак, його неналежне використання може призвести до травм персоналу та матеріальних збитків.

Перед першим використанням пилососа уважно прочитайте дану інструкцію з експлуатації. Вона містить важливі відомості з техніки безпеки, експлуатації та техобслуговування пилососа. Завдяки цьому Ви можете захистити себе та інших, а також уникнути пошкодження пилососа. Дбайливо зберігайте дану інструкцію і по можливості передайте її наступному власникові.

Належне використання

- ▶ Цей пилосос може використовуватися у домашньому господарстві та подібних побутових середовищах.
- ▶ Цей пилосос не призначений для використання на відкритому повітрі.
- ▶ Використовуйте пилосос виключно для прибирання сухих поверхонь. Не допускається чистити за допомогою пилососа людей або тварин. Всі інші способи використання, переустаткування та зміни є неприпустимими.
- ▶ Особам, які за станом здоров'я або за браком досвіду чи відповідних знань не можуть упевнено користуватися пилососом, не рекомендується його експлуатація без догляду або керівництва з боку відповідальної особи.

Якщо Ви маєте дітей

- ▶ Діти до 8 років повинні знаходитись на безпечній відстані від пилососа або під постійним наглядом.
- ▶ Діти віком старше 8 років можуть користуватися приладом без нагляду дорослих, якщо вони настільки опанували роботу з ним, що можуть це робити впевнено. Крім того, вони повинні розпізнавати та розуміти можливу небезпеку, пов'язану з неправильною експлуатацією.
- ▶ Дітям не дозволяється очищувати пилосос без нагляду.
- ▶ Не залишайте без нагляду дітей, якщо вони знаходяться поблизу пилососа. Ніколи не дозволяйте дітям грати із приладом.

Техніка безпеки

- ▶ Порівняйте параметри підключення пилососа, зазначені на типовій табличці (мережна напруга та частота), з даними електромережі. Ці параметри повинні обов'язково збігатися.
- ▶ Мережна розетка повинна бути захищена запобіжником з номіналом 16 А або 10 А.
- ▶ Перевіряйте перед використанням пилосос, гнучкий шланг, телескопічну трубку з електроприводом та електрощітку на наявність пошкоджень. Не використовуйте деталі у випадку пошкоджень.
- ▶ Штепсельну розетку пилососа Ви маєте використовувати тільки для підключення зазначених у даній інструкції електрощіток Miele.

- ▶ Електрощітка Miele - додатковий пристрій з електроприводом, який призначено виключно для пи-лососів Miele. З метою безпеки експлуатація пи-лососа з електрощіткою іншого виробника не дозволяється.
- ▶ Ремонтні роботи пи-лососа в період дії гарантії можуть проводитися тільки фахівцями фірми Miele, а інакше у разі наступного пошкодження гарантія втрачає силу.
- ▶ Не користуйтеся пи-лососом, якщо ушкоджено мережний кабель. Пошкоджений мережний кабель разом з барабаном намотування необхідно замінити. З метою безпеки ремонтні роботи можуть проводитися тільки фахівцями, авторизованими фірмою Miele.
- ▶ Не використовуйте мережний кабель для переміщення пи-лососа і не витягайте мережну вилку із розетки за кабель.
Не тягніть кабель через гострі краї та клеми, не затискайте його.
Уникайте під час прибирання частого переїзду кабелю. Мережний кабель, вилка і розетка можуть при цьому пошкодитись, що поставить під загрозу Вашу безпеку.
- ▶ Під час прибирання - перед усім мілкою пилу, наприклад, свердлового пилу, піску, гіпсу, борошна - виникає природна статична електризація; наелектризовані частки потім в певних ситуаціях можуть розрядитися. З нижньої сторони трубки-держака пи-лососа вбудована металева накладка, що сприяє послабленню неприємного ефекту, викликаного електростатичними розрядами. Тому стежте за тим, щоб під час прибирання рука постійно знаходилась поверх цієї накладки.

ук - Заходи безпеки та застереження

- ▶ Після кожного використання, перед зміною щітки або перед чищенням / техобслуговуванням виключайте пилосос. Витягніть мережну вилку із розетки.
- ▶ В жодному випадку не занурюйте пилосос, гнучкий шланг, телескопічну трубку та електрощітки в воду і чистіть деталі лише сухим або ледь вологим рушником.
- ▶ Гнучкий шланг, телескопічна трубка та електрощітка містять електричні проводи. Не допускається контакт із водою рознімних контактних з'єднань - тому не дозволяється вологе чищення цих деталей.
- ▶ Ремонтні роботи мають право проводити лише кваліфіковані фахівці, авторизовані фірмою Miele. Внаслідок неправильно виконаних ремонтних робіт може виникнути серйозна небезпека для користувача.

Належне використання

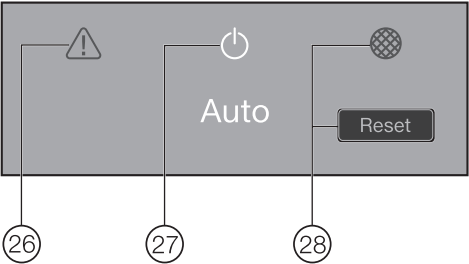
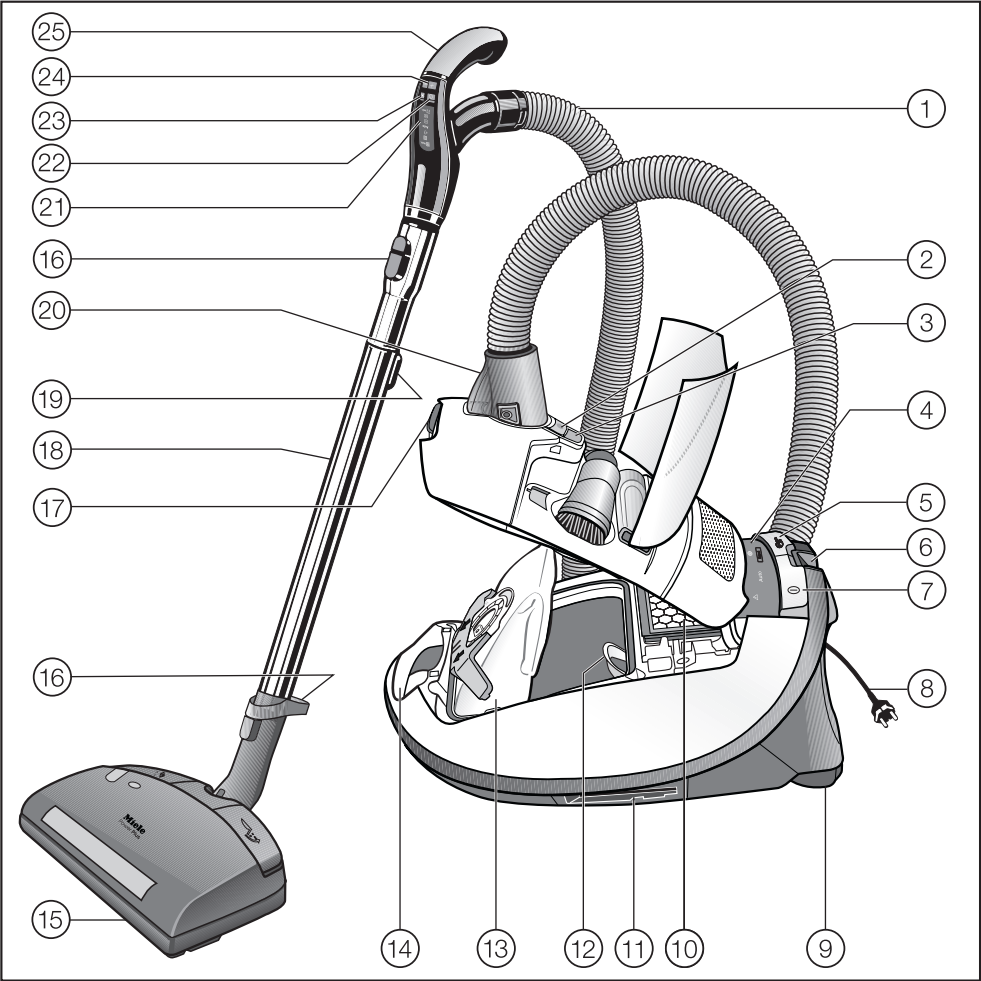
- ▶ Забороняється використовувати пилосос без пилосбірника, фільтра пилового відсіку (захист двигуна) та фільтра для очищення відпрацьованого повітря.
- ▶ Якщо пилосбірник не встановлений, кришка пилового відсіку не зачиняється. Не застосовуйте силу.
- ▶ Під час використання електро- або турбощітки Miele не торкайтесь рухливих валиків щітки.
- ▶ Не пилососьте палаючі або тліючі предмети, наприклад, сигарети, сажу або вугілля, яке ще не згасло.

- ▶ Не пилюйте рідину та вологий бруд. Килими та килимові покриття після вологого чищення або обробки шампунем потрібно повністю висушити перед тим, як почати пилювати.
- ▶ Не пилюйте порошкоподібні барвники. Барвник (тонер), що, наприклад, використовується для принтерів або копіювальних апаратів, може мати електропровідність.
- ▶ Не пилюйте легкозаймисті чи вибухонебезпечні речовини або гази, а також місця, де зберігаються речовини такого типу.
- ▶ Не підносьте під час прибирання до голови всмоктувальну насадку або трубку пилюсосу.

Устаткування

- ▶ Під час прибирання з використанням держака без встановленого устаткування стежте за тим, щоб держак не був пошкоджений.
- ▶ Використовуйте пилюзбірник, фільтри та устаткування з логотипом "Original Miele". Лише у цьому випадку виробник може гарантувати безпечну експлуатацію пилюсосу.

Miele не несе відповідальності за пошкодження, причиною яких стало неналежне використання, неправильна експлуатація або ігнорування вищенаведених заходів безпеки та застережень.



- ① Гнучкий шланг з електроприводом SES 131
- ② Клавiша відкриття відсіку для устаткування
- ③ Індикатор зміни пилозбірника
- ④ Поле iндикації
- ⑤ Педальна клавiша автоматичного змотування кабелю
- ⑥ Система паркування для пауз під час роботи
- ⑦ Педальна клавiша Вкл/Викл ①
- ⑧ Шнур електроживлення
- ⑨ Направляючі ролики
- ⑩ Фільтр для очищення відпрацьованого повітря
- ⑪ Система паркування для зберігання (по обидві сторони пилососа)
- ⑫ Фільтр захисту двигуна
- ⑬ Оригінальний пилозбірник Miele
- ⑭ Ручка для переміщення пилососа
- ⑮ Електрощiтка (залежно від моделі, SEB 217 або SEB 236)
- ⑯ Клавiші блокування
- ⑰ Кнопка відмикання кришки пилового відсіку
- ⑱ Телескопічна трубка з електроприводом SET 220
- ⑲ Кнопка регулювання довжини телескопічної трубки з електроприводом
- ⑳ Всмоктувальний патрубок
- ㉑ Індикатор рівнів потужності
- ㉒ Кнопка Stand-by ① для коротких пауз під час прибирання, з LED-підсвіткою
- ㉓ Кнопка Вкл / Викл ② для електрощiтки, з LED-підсвіткою
- ㉔ Кнопки + / - установки потужності
- ㉕ Держак Comfort
- ㉖ Індикатор термозахисту ⚠
- ㉗ Індикатор режиму Stand-by ①
- ㉘ Індикатор заміни фільтра для очищення відпрацьованого повітря з кнопкою обнулення

Утилізація упаковки

Упаковка захищає пиросос від пошкоджень під час транспортування. Матеріали, які використовуються при виготовленні упаковки, безпечні для навколишнього середовища і легко утилізуються, тому вони підлягають переробці.

Повернення упаковки для її вторинної переробки дозволяє економно витрачати сировину та зменшити кількість відходів. Здайте упаковку на утилізацію в подвійну систему (наприклад, жовтий мішок / жовті кольори).

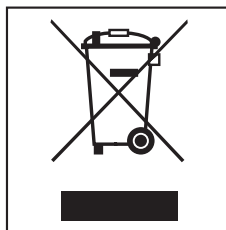
Утилізація пилозбірників і використаних фільтрів

Пилозбірники та фільтри виготовлені з безпечних для навколишнього середовища матеріалів. Фільтри можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Це стосується також пилозбірників, якщо тільки в них не міститься сміття, заборонене для утилізації разом з побутовим сміттям.

Утилізація відпрацьованого приладу

До утилізації відпрацьованого приладу вийміть використаний пилозбірник разом із фільтром та викиньте їх в побутове сміття.

Електричні та електронні прилади містять цінні матеріали. Наряду з цим, матеріали приладів містять шкідливі речовини, необхідні для роботи та безпеки техніки. За умов неналежного використання відпрацьованого приладу або при його потраплянні до побутового сміття, такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини та навколишньому середовищу. Тому в жодному разі не утилізуйте старий прилад разом із звичайним побутовим сміттям.



Натомість віднесіть прилад до найближчого пункту утилізації відпрацьованих електричних та електронних приладів. У разі потреби повідомте про це Вашого продавця.

Простежте, щоб до відправлення на утилізацію прилад зберігався у недоступному для дітей місці.

Зазначені в розділах рисунки розміщені наприкінці даної інструкції з експлуатації.

Перед введенням в експлуатацію

Під'єднання гнучкого електрошланга (рис. 1)

- Вставте всмоктувальний патрубок у потрібному положенні у всмоктувальний отвір до повного його закріплення.

Знімання гнучкого електрошланга (рис. 2)

- Натисніть на клавіші блокування, розташовані з двох сторін на всмоктувальному патрубку, і витягніть шланг із отвору.

З'єднання держака Comfort та телескопічної трубки з електроприводом (рис. 3)

- Вставте держак Comfort у потрібному положенні в телескопічну трубку до чіткої фіксації.
- Натисніть на клавішу блокування, якщо Ви бажаєте відокремити деталі одну від одної.

Встановлення телескопічної трубки з електроприводом (рис. 4)

Телескопічна трубка з електроприводом складається із двох, вставлених одна в одну трубок, які Ви можете розсунути на найбільш зручну для роботи довжину (максимум до упору).

- Натисніть кнопку регулювання довжини телескопічної трубки та встановіть бажану довжину.

З'єднання телескопічної трубки з електроприводом та електрощітки (рис. 5)

- Вставте телескопічну трубку у потрібному положенні в електрощітку до чіткої фіксації.

Більш докладну інформацію щодо використання та техобслуговування Ви знайдете в окремій інструкції з експлуатації до Вашої електрощітки.

Застосування електрощітки

Враховуйте насамперед рекомендації виробника щодо чищення та догляду за покриттям підлоги.

В залежності від моделі Ваш пілосос оснащений однією з наступних електрощіток.

- Електрощітка SEB 217
- Електрощітка SEB 236

Електрощітка особливо придатна для інтенсивного чищення міцних текстильних підлогових покриттів. Вона видаляє глибокі забруднення та перешкоджає утворенню затоптаних ділянок.

 Не чистіть електрощіткою дорогі килими ручної роботи, наприклад, перські і т.п., а також килими та килимові покриття з дуже довгим ворсом. Існує ризик затягнення ворсу у щітку.

 Не пилюсьте за допомогою електрощітки SEB 217 підлоги з дуже рельєфною або нерівною поверхнею. Нижня пластина електрощітки буде щільно контактувати з такою підлогою та може пошкодити її.

Застосування насадок для підлоги

Враховуйте насамперед рекомендації виробника щодо чищення та догляду за покриттям підлоги.

Насадка для підлоги призначена для повсякденного прибирання килимів, килимових покриттів і твердої підлоги, нечутливої до механічного впливу. Для чищення інших підлогових покриттів ми рекомендуємо використовувати спеціальні щітки Miele (див. розділ "Устаткування, яке можна придбати додатково").

З'єднання телескопічної трубки з електроприводом та щітки (рис. 6)

- Вставте телескопічну трубку, обертаючи її вліво і вправо, у насадку для підлоги до повного її закріплення.

- Натисніть на клавішу блокування, якщо Ви бажаєте відокремити деталі одну від одної.

Приєднання насадки для підлоги (рис. 7)

Пилососьте килими і килимові покриття, втоплюючи насадку:

- Натисніть педальну клавішу .

Тверду підлогу пилюсьте з висунutoю щетиною:

- Натисніть педальну клавішу .

Підлогу з глибокими щілинами або тріщинами завжди пилюсьте насадкою для підлоги з висунutoю щетиною.

Використання устаткування, що входить в комплект (рис. 8)

① Щілинна насадка

Для видалення пилу зі складок, щілин і кутів.

② Насадка із щіткою з натуральної щетини

Для профільних планок, предметів з різьбленням і прикрасами або особливо чутливих предметів та ін. Голівка із щіткою обертається, тому Ви можете її повернути у зручне для Вас положення.

③ Насадка для м'яких меблів

Для чищення м'яких меблів, матраців, подушок, гардин і т.д.

Знімання устаткування (рис. 9)

- Натисніть клавішу відмикання. Відсік для устаткування відчиниться.
- Дістаньте потрібну річ.
- Зачиніть відсік для устаткування, притискаючи кришку.

Насадка для підлоги (рис. 10)

Також використовується для прибирання сходів.

 З метою безпеки пилососьте сходи, починаючи знизу вгору.

Експлуатація

Виймання шнура електроживлення (рис. 11)

- Витягніть шнур на потрібну довжину (макс. прибл. 7,5 м).
- Вставте мережну вилку в розетку.

 Під час експлуатації приладу протягом більше ніж 30 хвилин необхідно повністю витягнути шнур електроживлення. Інакше існує небезпека його перегріву та пошкодження.

Змотування (рис. 12)

- Витягніть мережну вилку із розетки.
- Наступіть на педальну клавішу автоматичного змотування шнура - шнур електроживлення автоматично змотається.

Включення та виключення (рис. 13)

- Наступіть на педальну клавішу Вкл/Викл .

Індикатор режим Stand-by  в полі індикації пилососа світиться жовтим, так як і світлодіодна підсвітка  на держаку Comfort.

Введення в експлуатацію (рис. 14 +15)

Натисканням кнопки - безпосередньо обирається найнижчий рівень потужності, а кнопки + - найвищий рівень потужності.

При наступному введенні в експлуатацію Ви можете одразу обрати останній рівень потужності.

- Для цього натисніть кнопку Stand-by на держаку Comfort .

Вибір потужності (рис. 14)

Ви маєте змогу налагодити потужність пилососа залежно від потреби в кожному окремому випадку. Зменшуючи потужність, Ви значно послабите силу ковзання насадки для підлоги.

На держаку знаходяться символи, які відповідають певним рівням потужності. Вони вказують у якому випадку рекомендується та або інша потужність.

Обраний рівень потужності світиться жовтим.

 - гардини, текстиль

 - м'які меблі, подушки

 - килими високої якості та половики

Авто - автоматичне регулювання рівня потужності відповідно до типу покриття

 Не пилюйте легкі матеріали або гардини, використовуючи рівень "Авто". Подібні речі можуть бути всмоктані пилюсоком та пошкоджені.

 - енергоекономічне щоденне прибирання з низьким рівнем шуму

 - килими та килимові покриття з матеріалу з петлями

 - тверда підлога, сильнозабруднені килими та килимові покриття

■ Натисніть кнопку **+** на держаку Comfort, якщо Ви бажаєте встановити більш високу потужність всмоктування.

■ Натисніть кнопку **-** на держаку Comfort, якщо Ви бажаєте встановити меншу потужність всмоктування.

Під час прибирання (рис. 16)

■ Під час прибирання тягніть пилюсос за собою, як санки. Або ж ставте його вертикально, якщо Ви пилюсите сходи та гардини.

 Під час прибирання - перед усім мілкою пилю, наприклад, свердлового пилю, піску, гіпсу, борошна - виникає природна статична електризація. Наелектризовані частки потім в певних ситуаціях можуть розрядитися. З нижньої сторони трубки-держака пилюсоса вбудована металева накладка, що сприяє послабленню неприємного ефекту, викликаного електростатичними розрядами. Тому стежте за тим, щоб під час прибирання рука постійно знаходилась поверх цієї накладки.

Включення та виключення електрощітки (рис. 17)

Якщо Ви використовуєте електрощітку, то Вам необхідно її додатково включати і виключати.

■ Натисніть кнопку Вкл/Викл  на держаку Comfort.

Почне світитися світлодіод на держаку Comfort.

Кнопка дозволяє Вам виключити електрощітку у разі потреби, наприклад, під час переходу з килимового покриття на високоякісний килим.

Переривання експлуатації (рис. 15)

У коротких паузах під час прибирання Ви маєте змогу припинити роботу пилюсоса.

■ Для цього натисніть кнопку Stand-by на держаку Comfort .

Почне світитися світлодіод на держаку Comfort.

 Не залишайте пилосос в режимі очікування Stand-by надовго, а використовуйте його лише для коротких пауз під час прибирання. Інакше існує небезпека його перегріву та пошкодження.

Тимчасова зупинка, переміщення та зберігання

Система паркування для пауз під час роботи (рис. 18)

(не використовується у разі застосування електрощітки Electro Premium SEB 236)

У коротких паузах під час прибирання Ви можете зручно розташувати трубку пилососа з насадкою на самому пилососі.

- Вставте насадку, направляючи кулачок, у пристрій паркування.

Якщо пилосос при цьому залишився на похилій площині, повністю засуньте частини телескопічної трубки одна в одну.

Вмикач / вимикач у системі паркування

Роботу пилососа буде автоматично припинено, якщо Ви вставите насадку, направляючи кулачок, у пристрій паркування.

Система паркування для зберігання (рис. 19)

 Вимкніть пилосос після використання. Витягніть мережну вилку із розетки.

- Поставте пилосос у вертикальне положення.

При цьому доцільно повністю засунути частини телескопічної трубки одна в одну.

- Вставте насадку кулачком догори в один із бічних тримачів трубки на пилососі (не використовується при застосуванні електрощітки Electro Premium SEB 236).

Так Вам буде зручно переносити пилосос або зберігати його.

Техобслуговування

 Перед початком кожного техобслуговування необхідно вимикати пилосос і виймати мережну вилку з розетки.

Система фільтрів Miele складається із трьох компонентів.

- Пилосбірник
- Фільтр захисту двигуна
- Фільтр для очищення відпрацьованого повітря

Для того, щоб гарантувати бездоганну потужність всмоктування пилососа, Ви повинні час від часу замінити ці фільтри.

Використовуйте пилозбірник, фільтри та устаткування з логотипом "Original Miele". Лише тоді потужність пиłosоса можна оптимально використовувати і досягти найкращих результатів прибирання.

 Використання паперових пилозбірників або з матеріалів подібних до паперу, так як і пилозбірників із заслінкою з картону може призвести до серйозних пошкоджень пиłosоса і втрати гарантованої якості роботи приладу, як і використання пилозбірників без логотипу "Original Miele".

Де можна одержати пилозбірники і фільтри?

Оригінальні пилозбірники та фільтри Miele можна придбати в магазині Miele, сервісній службі або інтернет-магазині.



Які пилозбірники і фільтри потрібні?

Оригінальні пилозбірники Miele з **блакитним клапаном** типу **G/N** і оригінальні фільтри Miele, які можна розпізнати завдяки логотипу "Original Miele" на упаковці або безпосередньо на пилозбірнику.

ORIGINAL
Miele



У кожную упаковку пилозбірників Miele додатково вкладено фільтр для захисту двигуна та фільтр для очищення відпрацьованого повітря Air Clean.

Якщо Ви бажаєте купити оригінальні фільтри для очищення відпрацьованого повітря окремо, то у фірмовому магазині або сервісній службі Miele Вам необхідно назвати модель пиłosоса, щоб одержати потрібні фільтри. Ви можете зручно замовити їх в Miele Onlineshop. Так само Ви можете вставити замість серійного фільтра для очищення відпрацьованого повітря оригінальний фільтр Miele іншого типу (див. розділ "Устаткування, яке можна придбати додатково").

Коли потрібно змінити пилозбірник? (рис. 20)

Коли кольорова шкала заповнить поле індикації індикатора заміни пилозбірника, і він засвітиться червоним, його необхідно буде замінити.

Пилозбірники є виробами разового користування.

Викиньте використані пилозбірники. Не використовуйте їх багаторазово. Забиті пори пилозбірника знижують потужність всмоктування пиłosоса.

Для перевірки

- Вставте насадку для підлоги.
- Включіть пилосос за допомогою педалльної клавіші Вкл / Викл ① і встановіть на держаку максимальний рівень потужності.
- Злегка підніміть насадку від підлоги.

Функція індикатора заміни пилозбірника

Функція індикатора розрахована на змішаний пил: пил, волосся, нитки, килимовий ворс, пісок і т.д.

Якщо Ви пилососите багато дрібного пилу, як наприклад, свердловий пил, пісок, а також гіпс або борошно, то пори пилозбірника забиваються дуже швидко. При цьому індикатор буде вказувати на заповнення пилозбірника, навіть якщо він ще не зовсім повний. Потім його необхідно замінити.

Якщо ж Ви пилососите багато волосся, килимового ворсу, шерстинок і т.д., то індикатор вкаже на необхідність заміни пилозбірника лише тоді, коли він буде повністю заповнений.

Яким чином потрібно змінити пилозбірник? (рис. 21, 22 + 23)

- Трохи підніміть клавішу виключення та відкиньте кришку пилового відсіку вгору до кінця.

Під час виймання пилозбірника його гігієнічна заслінка автоматично закривається, тому пил не може висипатися назовні.

- Витягніть пилозбірник із гнізда за пластину.
- Вставте новий пилозбірник до повного закріплення в **блакитне гніздо**. Залишіть його складеним у тому ж самому вигляді, у якому Ви його вийняли з упаковки.
- Розправте пилозбірник у пиловому відсіку, як можна ширше.
- Закрийте кришку пилового відсіку до повного її закріплення та простежте, щоб пилозбірник при цьому не защемився.

 **Блокування холостого ходу роботи перешкоджає закриванню кришки пилового відсіку, якщо пилозбірник відсутній. Не застосовуйте силу!**

Коли потрібно змінити фільтр для захисту двигуна?

Завжди, коли Ви відкриваєте нову упаковку пилозбірників Miele. У кожній новій упаковці разом з пилозбірниками Miele додатково вкладено фільтр для захисту двигуна.

Яким чином потрібно змінити фільтр для захисту двигуна? (рис. 24)

- Відкрийте кришку пилового відсіку.
- Витягніть пилозбірник із гнізда за пластину.
- Відкиньте **блакитну фільтрувальну раму** до звуку фіксації і витягніть використаний фільтр, тримаючись за гігієнічну поверхню.

- Вставте новий фільтр для захисту двигуна.
- Закрийте фільтрувальну раму.
- Вставте новий пилозбірник до повного закріплення в блакитне гніздо.
- Закрийте кришку пилового відсіку до повного її закріплення та простежте, щоб пилозбірник при цьому не защемився.

Коли потрібно змінити фільтр для очищення відпрацьованого повітря? (рис. 25 + 26)

Відповідно до моделі серійно використовується один з наступних фільтрів для очищення відпрацьованого повітря.

b Active Air Clean

c Active HEPA

Завжди змінюйте фільтр Active Air Clean або Active HEPA, коли індикатор заміни фільтра для очищення відпрацьованого повітря і кнопка обнулення світяться (приблизно після 50 годин експлуатації пиłosоса, що за умов помірної експлуатації пиłosоса відповідає одному року). Звичайно ж, Ви можете користуватися пиłosосом і далі. Однак, пам'ятайте, що за таких обставин потужність всмоктування та ефективність фільтрації погіршуються.

Так само Ви можете встановити замість серійного фільтра для очищення відпрацьованого повітря Active Air Clean **b** або Active HEPA **c**, так само, як і Air Clean **a** (див. розділ "Переоснащення іншим фільтром для очищення відпрацьованого повітря").

Як змінити фільтр для очищення відпрацьованого повітря? (рис. 27 + 28)

Стежте за тим, щоб завжди було встановлено лише один фільтр для очищення відпрацьованого повітря.

- Відкрийте кришку пилового відсіку.
- Підніміть фільтр Active Air Clean або Active HEPA і витягніть його.
- Вставте новий фільтр для очищення відпрацьованого повітря Active Air Clean або Active HEPA і притисніть його донизу.

Якщо Ви бажаєте встановити фільтр для очищення відпрацьованого повітря Air Clean, дотримуйтесь інструкцій, описаних у розділі "Переоснащення іншим фільтром для очищення відпрацьованого повітря".

- Закрийте кришку пилового відсіку до повної її фіксації.

Повернення індикатора заміни фільтра для очищення відпрацьованого повітря у вихідний стан (кнопка скидання) (рис. 26)

Після кожної заміни фільтра для очищення відпрацьованого повітря Вам необхідно повернути індикатор заміни до вихідного стану. При цьому пиłosос потрібно включити.

- Натисніть кнопку скидання.

Показник індикатора заміни фільтра і кнопка обнулення згаснуть і знаходяться в початковому стані.

Скидання показань індикатора заміни фільтра відбувається лише у випадку, коли Ви натиснете кнопку скидання після того, як індикатор засвітиться, а не щоразу під час натискання.

Переоснащення іншим фільтром для очищення відпрацьованого повітря (рис. 25)

Стежте за тим, щоб завжди було встановлено лише один фільтр для очищення відпрацьованого повітря.

Так само Ви можете встановити замість серійного фільтра для очищення відпрацьованого повітря Active Air Clean **b** або Active HEPA **c**, так само, як і Air Clean **a**.

Під час переходу з фільтра b або c на фільтр a зверніть увагу (рис. 29)

Якщо Ви замість фільтра Active Air Clean **b** або Active HEPA **c** бажаєте встановити фільтр Air Clean **a**, то його потрібно обов'язково покласти в решітку фільтра (див. розділ "Устаткування, яке можна придбати додатково").

Індикатор заміни фільтра для очищення відпрацьованого повітря, див. рис. 26, налаштовано на цикл заміни фільтрів Active Air Clean та Active HEPA.

Якщо Ви використовуєте фільтр Air Clean, тоді сигнал індикатора і кнопки обнулення немає значення, тому що цей фільтр Ви змінюєте завжди, коли відкриваєте нову упаковку з пілозбірниками Miele. Індикатори заміни фільтра перестануть світитися, як тільки Ви натиснете кнопку скидання.

Коли потрібно змінити ниткозбірник?

Ниткозбірники на всмоктувальній поверхні насадки для підлоги можна змінити.

Необхідно замінити ниткозбірники у випадку, якщо їхній ворс зносився.

Яким чином потрібно змінити ниткозбірник? (рис. 30)

- Витягніть ниткозбірники з паза, наприклад, за допомогою шліцевої викрутки. Для цього там міститься пластина з двома виїмками.
- Замініть ниткозбірники на нові.

Очищення осі ходового ролика (рис. 31)

- ① Розблокуйте вісь ролика (байонетне з'єднання) за допомогою монети.
 - ② Витисніть вісь і зніміть її.
 - ③ Зніміть ходовий ролик.
- Потім видаліть нитки і волосся, після чого знову встановіть ходовий ролик і зафіксуйте вісь.

Запасні частини можна придбати у фірмовому магазині або сервісній службі Miele.

Догляд

⚠ Перед початком кожного техобслуговування необхідно вимикати пилосос і виймати мережну вилку з розетки.

Пилосос та устаткування

Для догляду за пилососом та іншим пластиковим устаткуванням можна використовувати звичайний миючий засіб для пластмас.

⚠ Не допускається використання абразивних миючих засобів, засобів для догляду за склом, універсальних миючих засобів та тих, що містять олію!

Пиловий відсік

У разі необхідності Ви можете пропилососити пиловий відсік іншим пилососом або просто почистити **сухою** серветкою або щіткою.

⚠ В жодному разі не занурюйте пилосос у воду! Волога в пилососі викликає небезпеку ураження електричним струмом.

Несправності

Опис несправності: пилосос автоматично вимикається. Додатково світиться індикатор термозахисту ⚠ (рис. 32).

Обмежувач температури вимикає пилосос, якщо він занадто сильно нагрівається. На це буде вказувати лампочка термозахисту пилососа ⚠ в полі індикації.

Така неполадка може виникнути, якщо, наприклад, який-небудь великий предмет заблокує трубку або шланг, або якщо пилозбірник повністю заповниться пилом чи він стане повітронепроникним через дрібний пил. Причиною цього може бути також сильне забруднення фільтра для очищення відпрацьованого повітря або фільтра для захисту двигуна. Виключіть пилосос у разі виникнення такої неполадки (натисканням педалльної клавіші Вкл / Викл ①) і вийміть мережну вилку із розетки.

Після усунення причини несправності і після того як мине приб. 20 - 30 хвилин пилосос охолоне настільки, що його можна буде знову включити та використовувати під час прибирання.

Сервісна служба

Для проведення сервісного обслуговування, зверніться, будь ласка,

- до Вашого продавця Miele або
- до Вашого місцевого сервісного центру Miele.

Інформацію щодо сервісної служби Miele та умов гарантії Ви знайдете у розділі "Гарантія якості товару".

Умови гарантії

Гарантійний строк на пиłosос становить 2 роки.

Більш докладну інформацію про умови гарантії Ви знайдете в гарантійному сертифікаті. Там можна знайти і документ гарантії якості.

Технічний регламент

Прилад пройшов перевірку та відповідає всім чинним технічним регламентам, що стосуються даної групи товарів.

Устаткування, що можна придбати додатково

Враховуйте насамперед рекомендації виробника щодо чищення та догляду за покриттям підлоги.

Ці продукти, а також багато інших, Ви можете замовити в інтернет-магазині.



Також ці засоби можна придбати у сервісній службі та фірмових магазинах Miele.

Окремі моделі в серійному виконанні вже оснащено одним або декількома із нижчевказаних компонентів.

Електрощітки

Електрощітка Electro Comfort (SEB 217-3)

Для інтенсивного чищення міцних текстильних підлогових покриттів. Вона видаляє глибокі забруднення та перешкоджає утворенню затоптаних ділянок.

Електрощітка Electro Premium (SEB 236)

У порівнянні із щіткою SEB 217-3 ця електрощітка на 60 мм ширше; вона більш потужна і, таким чином, особливо придатна для чищення ще більших поверхонь.

У порівнянні з SEB 217-3 до неї додаються:

- регулювання припасування до різних типів покриття
- LED-підсвітка для освітлення робочої зони
- багатофункціональний індикатор.

Насадки / щітки для підлоги

Насадка для підлоги Classic Allergotec (SBDH 285-3)

Для щоденного чищення з дотриманням вимог гігієни будь-яких підлогових покриттів. Під час прибирання про досягнутий ступінь очищення інформує світіння відповідного індикатора на кольоровому дисплеї.

Турбощітка Turbo Comfort (STB 205-3)

Для прибирання текстильних килимових покриттів з коротким ворсом.

Щітка для твердої підлоги (SBB 235-3)

Для прибирання зносостійкої твердої підлоги, наприклад, з плитки та каменю.

Щітка для паркетної підлоги (SBB Parquet-3)

З натуральною щетиною для прибирання зносостійкої твердої підлоги, наприклад, паркету.

Щітка для паркетної підлоги Parquet Twister з суставним з'єднанням (SBB 300-3)

Для прибирання різних типів твердих покриттів і маленьких ніш.

Щітка для паркетної підлоги Parquet Twister XL з суставним з'єднанням (SBB 400-3)

Для прибирання великих площ твердих покриттів і маленьких ніш.

Інше устаткування

Набір MicroSet (SMC 20)

Устаткування для чищення маленьких предметів або важкодоступних місць, наприклад, стереоапаратури, клавіатури, макетів.

Набір Cat&Dog (SCD 10)

Устаткування для чищення диванів з домашніми улюбленцями.

Мала турбощітка Turbo Mini Compact (STB 20)

Для чищення м'яких меблів, матраців, сидінь автомобілів.

Універсальна щітка (SUB 20)

Для чищення книг, стелажів і т.п.

Щітка для калориферів / пластин (SHB 20)

Для видалення пилу з калориферів, вузьких полиць та щілин.

Насадка для матраців (SMD 10)

Для зручного видалення пилу з матраців, м'яких меблів і їх швів.

Щілинна насадка, 300 мм (SFD 10)

Щілинна насадка більшої довжини для видалення пилу зі складок, щілин і кутів.

Щілинна насадка, 560 мм (SFD 20)

Гнучка щілинна насадка для видалення пилу у важкодоступних місцях.

Щілинна насадка, 190 мм (SPD 10)

Особливо широка насадка для видалення пилу з м'яких меблів, матраців та подушок.

Гігієнічний клапан з активованим вугіллям

Зменшує вихід пилу та запахів, у випадку зняття шланга.

Фільтр**Фільтр очищення повітря Active Air Clean SF-AAC 50**

Поглинає запахи, які виникають через наявність бруду у пилосбірнику.

Фільтр очищення повітря Active HEPA SF-AH 50

Ефективний фільтр для очищення відпрацьованого повітря. Особливо добре підходить для алергиків.

Решітка для фільтра

Потрібна, якщо Ви замість фільтра для очищення відпрацьованого повітря Active Air Clean або Active HEPA бажаєте встановити фільтр Air Clean.

uk - Гарантія якості товару

Шановний покупець!

Гарантійний термін експлуатації виробу становить 24 місяця з дати продажу, за умови використання виробу винятково в особистих, сімейних, домашніх та інших потребах, які не пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності.

Протягом зазначеного терміну Ви можете реалізувати свої права на безкоштовне усунення недоліків у роботі виробу та задоволення інших установлених законодавством вимог споживача відносно якості виробу, за умови використання виробу за призначенням і дотримання вимог під час установлення, підключення і експлуатації виробу, які зазначено у даній інструкції.

Звертаємо Вашу увагу на те, що початок дії гарантійних зобов'язань залежить від правильного заповнення відомостей про продаж, а для виробів, що вимагають спеціального установлення та підключення, відомостей про установлення та підключення. Вимагайте заповнення!

Щоб уникнути непорозумінь, зберігайте, будь ласка, документи, які засвідчують факт купівлі товару та/або надання послуг, пов'язаних з його установкою та підключенням.

Увага! На виробі має бути вказано унікальний заводський номер. Заводський номер дозволяє дізнатися точну дату виробництва виробу.

У випадку усунення сервісною службою Miele несправностей устаткування під час дії гарантійного терміну шляхом заміни деталей зазначеного устаткування, клієнт зобов'язаний повернути представникові сервісної служби демонтовану деталь після закінчення ремонту (у момент усунення несправності устаткування).

Гарантійне обслуговування не здійснюється у випадках:

- неналежного зберігання та/або недбалого транспортування;
- недотримання правил установки і підключення;
- недотримання інструкції з експлуатації;
- ремонту, розбирання та інших втручань особами, що не мають повноважень на надання даних послуг;
- виявлення механічних пошкоджень товару;
- виявлення слідів впливу хімічних речовин;

- неправильного застосування дозуючих мийних засобів та витратних матеріалів;
- включення в електричну мережу з нестабільними параметрами (що не відповідають ДСТУ);
- виявлення пошкоджень, спричинених екстремальними кліматичними умовами при транспортуванні, зберіганні та експлуатації;
- пошкоджень товару тваринами або комахами;
- протиправних дій третіх осіб;
- обставин непереборної сили (пожежі, заливання, стихійних лих і т.п.);
- порушення функціонування товару внаслідок попадання у внутрішні робочі блоки сторонніх предметів, тварин та комах.

Гарантійне обслуговування не поширюється на:

- зазначені у даній Інструкції з експлуатації роботи щодо регулювання, чищення та іншого догляду за виробом;
- заміну витратних матеріалів (фільтри, лампи освітлення, гумові ущільнювачі дверцят/люків, мішкипилосбірники, слюдяні пластини і т.п.);
- зміну відтінку кольору, глянцевої частини устаткування під час експлуатації.

Недоліками товару не є шуми, пов'язані із принципами роботи окремих комплектуючих виробів, що входять до складу товару:

- вентиляторів,
 - масляних/повітряних доводчиків дверей,
 - водяних клапанів,
 - електричних реле,
 - електродвигунів,
 - ременів,
 - компресорів,
- а також шуми, спричинені природним зношуванням (старінням) матеріалів:
- потріскування при нагріванні/охолодженні,
 - скрипи,
 - незначне стукотіння рухливих механізмів.

З питань щодо технічного обслуговування або придбання додаткового устаткування та витратних матеріалів просимо звертатися до продавця, у якого Ви придбали цей виріб, або в один із сервісних центрів Miele.

Форма N 2-гарант

ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Виробник (продавець) (найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 3209997

Код згідно з ДКУД

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка **S8910 - S8990**

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця))

(підпис)

М. П.

Продавець ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Дата продажу _____ Ціна _____

(гривень)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця))

(підпис)

М. П.

Товар прийнято на гарантійне обслуговування: ТОВ "Міле" 01033, м.Київ,
вул.Жилинська,48,50а

Дата взяття товару на гарантійний облік _____
(рік, місяць, число)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік _____

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип замінених комплектуючих виробів, складових частин	Підпис виконавця

Примітка. Додатково вноситься інформація про роботи, що виконані з метою
запобігання виникненню пожежі.

Гарантійний термін до _____ 20__ р.

експлуатації продовжено до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

(підпис)

М. П.

Товар уцінено _____
(дата і номер опису-акта уцінення товару)

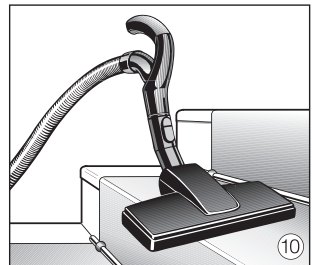
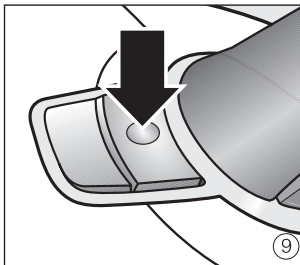
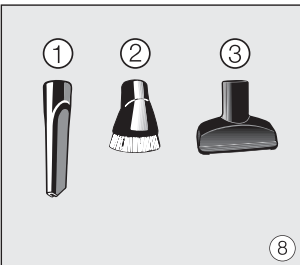
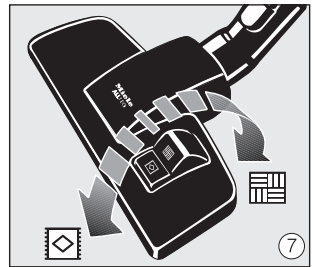
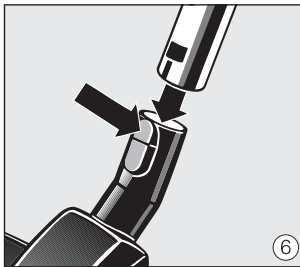
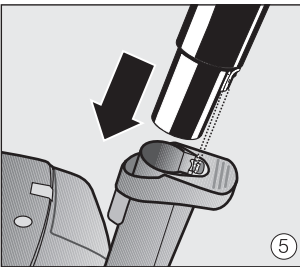
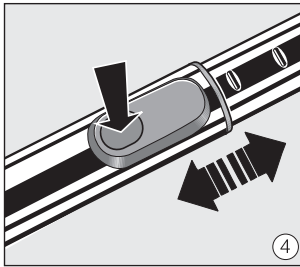
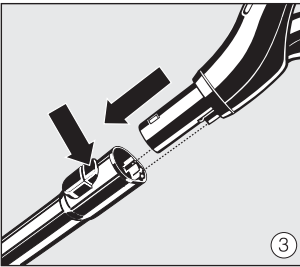
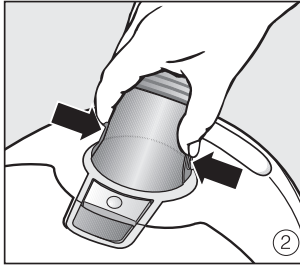
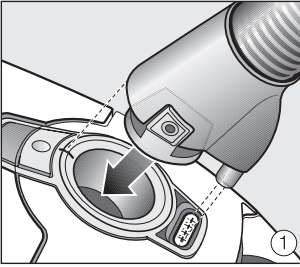
Нова ціна _____ гривень
(сума словами)

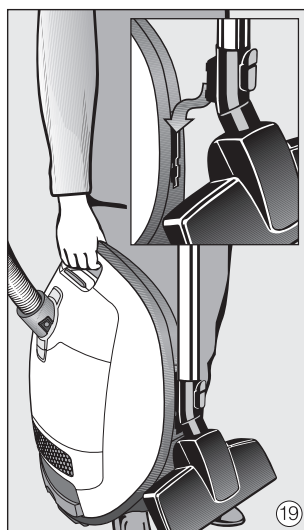
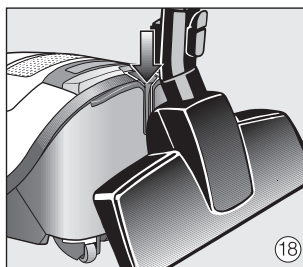
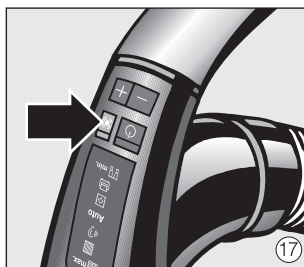
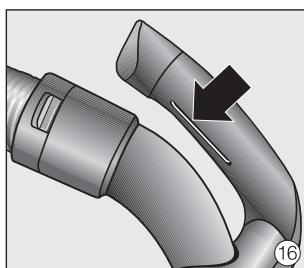
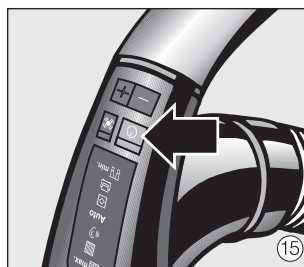
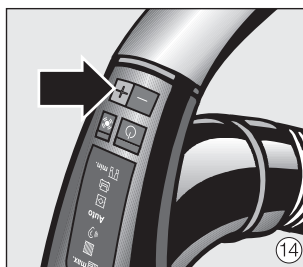
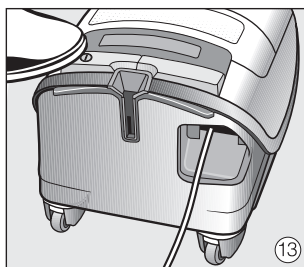
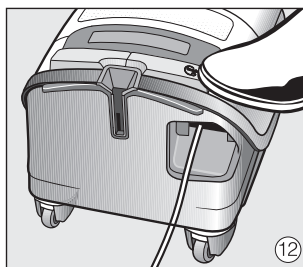
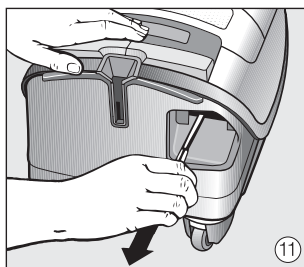
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

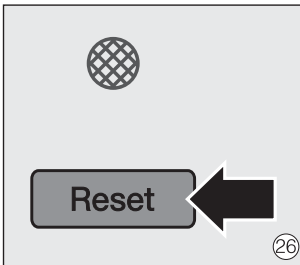
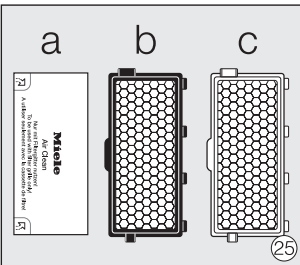
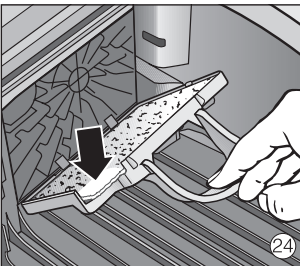
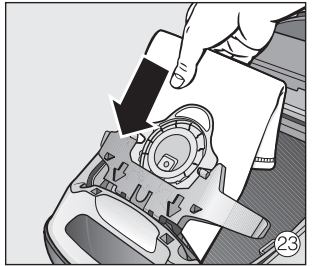
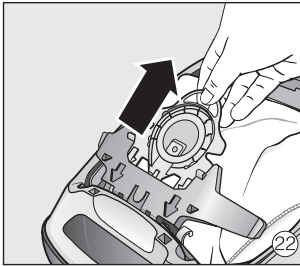
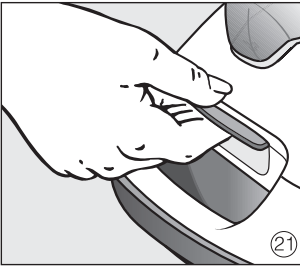
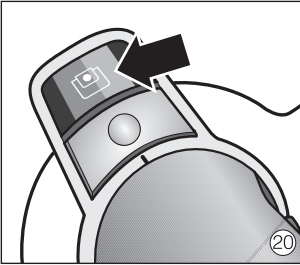
(підпис)

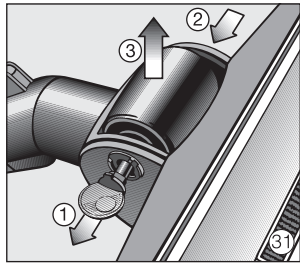
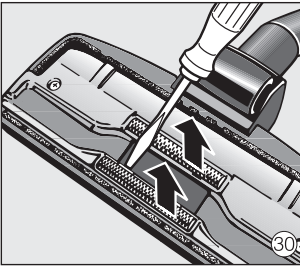
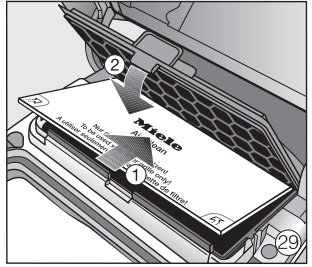
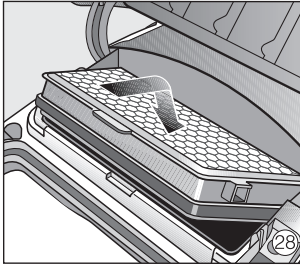
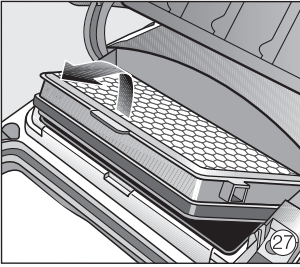
Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2_ років (місяців) гарантійного терміну експлуатації Виконавець (найменування підприємства, організації, № Вилучено юридична адреса) (рік, місяць, число) (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) (підпис) М. П.	Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2_ років (місяців) гарантійного терміну експлуатації Виконавець (найменування підприємства, організації, № Вилучено юридична адреса) (рік, місяць, число) (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) (підпис) М. П.
Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жилиняська,48,50а Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 32709997 Код згідно з ДКУД ВІДРИВНИЙ ТАЛОН на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації Заповнює виробник (продавець) Найменування товару згідно з нормативним документом, марка S8910 - S8990 Заводський номер Дата виготовлення (рік, місяць, число) (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) (підпис) М. П. Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жилиняська,48,50а (найменування підприємства, організації, юридична адреса) Дата продажу (рік, місяць, число) (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи продавця) (підпис)	Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жилиняська,48,50а Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 32709997 Код згідно з ДКУД ВІДРИВНИЙ ТАЛОН на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації Заповнює виробник (продавець) Найменування товару згідно з нормативним документом, марка S8910 - S8990 Заводський номер Дата виготовлення (рік, місяць, число) (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) (підпис) М. П. Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жилиняська,48,50а (найменування підприємства, організації, юридична адреса) Дата продажу (рік, місяць, число) (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи продавця) (підпис)

Зворотний бік відкривного талона Заявник виконавець Виконавець (найменування підприємства, організації, юридична адреса) Номер, за яким товар взято на гарантійний облік: Причина ремонту: Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини: Дата проведення ремонту (рік, місяць, число): Підпис виконавця: (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) М. П. (підпис) (дата) Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту (підпис) (дата)	Зворотний бік відкривного талона Заявник виконавець Виконавець (найменування підприємства, організації, юридична адреса) Номер, за яким товар взято на гарантійний облік: Причина ремонту: Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини: Дата проведення ремонту (рік, місяць, число): Підпис виконавця: (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) М. П. (підпис) (дата) Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту (підпис) (дата)
--	--









Miele

Производитель:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Изготовлено на заводе:

Миле & Ци. КГ, Миле-штрассе, 2, 33611 Билефельд, Германия
Miele & Cie. KG, Miele-Straße 2, 33611 Bielefeld, Deutschland

Импортёры:

ООО Миле СНГ
Российская Федерация и
страны СНГ
125284 Москва,
Ленинградский пр-т, д. 31а, стр. 1
Телефон: (495) 745 8990
8 800 200 2900
Телефакс: (495) 745 8984

ООО "Миле"
ул. Жилианская 48, 50А
01033 Киев, Украина
Телефон: + 38 (044) 496 0300
Телефакс: + 38 (044) 494 2285

Internet: www.miele.ua
E-mail: info@miele.ua



Internet: www.miele.ru
E-mail: info@miele.ru

ТОО Миле
Казахстан
050059, г. Алматы
Проспект Аль-Фараби, 13
Тел. (727) 311 11 41
8-800-080-53-33
Факс (727) 311 10 42



www.miele-shop.com



AЯ46

ru - Право на изменения сохраняется
uk - Право на внесення змін зберігається

(S 8910 - S 8990) / 0313

M.-Nr. 09 554 130 / 00

